



申請表
Application Form



缺席會員會籍
Absent Membership

或
OR



自願暫停會籍
Voluntary Suspension of Membership Privileges

申請人請注意 Notes to Applicant(s):

(1) 請在適當方格內加上 ✓ 號。(2) 所有部份必須填寫及細閱。(3) 申請審批時間須視乎董事小組的會議時間而定。(4) 請將已填妥的申請表及相關證明文件郵遞或親身交回到香港跑馬地體育道一號香港賽馬會會員事務部；或電郵到 membership@hkjc.org.hk；或傳真到 2966 7031。

(1) Please tick the appropriate boxes. (2) All sections must be completed and read carefully. (3) The processing time is subject to the schedule of Membership Committee Meetings. (4) The completed form and supporting documents should be submitted by mail or in-person to Membership Services Department, The Hong Kong Jockey Club, 1 Sports Road, Happy Valley, Hong Kong; or by email to membership@hkjc.org.hk; or by fax to 2966 7031.

A. 會員永久或暫時離港須知 Information on Members' Absences from Hong Kong

(甲) 如會員擬永久離開香港，可按「缺席會員會籍附則」所列條款申請成為缺席會員；(乙) 如會員需暫時離開香港一年以上，可按「會員(暫停權益)附則」申請自願暫停會籍。
(a) Members leaving Hong Kong permanently may apply for Absent Membership in accordance with the provisions under the Absent Membership Bye-laws; and (b) Members leaving Hong Kong temporarily for a minimum period of one year may apply for Voluntary Suspension in accordance with the Members' (Suspension of Privileges) Bye-laws.

B. 申請部份 Application Section

	缺席會員會籍 Absent Membership	自願暫停會籍 Voluntary Suspension of Membership Privileges
申請資格 Eligibility	擬永久離開香港的會員，例如移居海外或來港工作期滿而計劃回歸原居地(須提供證明文件) Members who intend to leave HK permanently at the time of application e.g. migration, expatriates leaving HK (documentary proof is required)	需暫時離開香港一年以上的會員，例如調職或就學(須提供證明文件) Members who intend to leave HK temporarily for a minimum period of one year e.g. work relocation or overseas study (documentary proof is required)
Applications for Absent Membership or Voluntary Suspension made within 3 years of election to membership will not be approved. 會員於成為會員後三年內申請缺席會員會籍或自願暫停會籍不會被接納。		
缺席期間之權益 Entitlements during Absence	<ul style="list-style-type: none"> 根據馬會公司章程的定義，缺席會員為馬會前會員，會籍會被終止，只享有回香港短暫探訪時有限度的設施使用權 An Absent Member is defined as a former Member of the Club under the Club's Articles of Association and will cease to be a Member if the application is approved. He will only enjoy limited rights in using facilities during temporary visits to Hong Kong. 毋須支付月費 no obligation to pay monthly subscriptions 不可擁有競賽馬匹 May not own any race-horse 不可申請其他會員的附屬會員卡 May not be a supplementary card holder of another Member 不可使用任何馬場及會所設施，包括北京會所(短暫恢復會籍時除外) May not use any racecourses and clubhouse facilities, including Beijing Clubhouse (except during Temporary Reactivation of Membership) 每十二個月可享有一次不多於十四天的會員設施使用權，費用為一個月月費 May enjoy one temporary visit for not more than 14 days in a 12-month period by paying one month's subscription 	<ul style="list-style-type: none"> 保留馬會會籍 Retains Club Membership 暫停會籍期間豁免月費 Waiver of monthly subscriptions during period of suspension. 不可擁有競賽馬匹 May not own any race-horse 不可申請成為其他會員的附屬會員卡 May not be a supplementary card holder of another Member 不可使用任何馬場及會所設施，包括北京會所 May not use any racecourses and clubhouse facilities, including Beijing Clubhouse
登記費用 Registration Fee	登記費現時為全費會籍九個月月費(適用於所有會籍類別，並須於缺席會員生效前一次過支付) Currently equivalent to 9 months' subscriptions of a Full Membership (which applies to all membership categories, and payable in advance)	每年登記費現時相等於暫停會籍期間所屬會籍的三個月月費(須於暫停會籍生效前一次過支付) Currently equivalent to 3 months' subscriptions of the respective membership category for each year of suspension (payable in advance).
申請恢復會籍須知 Reactivation of Membership	<p>缺席會員定義為馬會前會員，因此恢復會籍申請的批核由董事行使絕對酌情權決定。缺席會員必須於恢復通常在香港居住三個月內申請恢復會籍。</p> <p>An Absent Member's status is a former Member, therefore application for reactivation is subject to the approval of the Stewards in their absolute discretion. Application for reactivation shall be made within 3 months from the Absent Member becoming ordinarily resident in Hong Kong again.</p> <ul style="list-style-type: none"> 恢復會籍費用現時為全費會籍九個月月費(適用於所有會籍類別) Reactivation fee is currently equivalent to 9 months' subscriptions of a Full Membership (which applies to all membership categories) 若任何缺席會員(不論何時登記為缺席會員)於登記後六十個月內申請恢復會籍，董事有權徵收相等於整個缺席期間應付的會籍月費，以及附加其他條件 If an Absent Member (irrespective of the date of registration) who applies for reactivation within 60 months of absence, Stewards may impose a reactivation fee that is equivalent to the back-payment of all subscriptions during the period of absence in addition to other conditions. 	<p>已登記自願暫停會籍之會員可保留馬會會籍。</p> <p>A Member under Voluntary Suspension retains his membership status.</p> <ul style="list-style-type: none"> 暫停會籍屆滿後，會籍將自動恢復 Suspension is automatically lifted upon expiry of the approved period 會員可選擇於暫停會籍屆滿前申請恢復會籍，但已繳登記費將不獲退還 Lifting of suspension in advance of its expiry period is permitted, but no refund of the pre-paid registration fee will be given

請列明申請原因。該等原因將會呈交會員事務董事小組作審批。 Please state your reason for your application. Such reasons will be submitted to Membership Committee for consideration and approval.

(只適用於自願暫停會籍申請者) 請列明申請時段：
(For applicants of Voluntary Suspension ONLY) Please state your application period: From ____ (month) / ____ (year) to ____ (month) / ____ (year)

C. 個人資料(申請人必須提供以下所有資料) Personal Particulars (provision of the below information are mandatory)

海外聯絡資料 My overseas contact details:

作為日後的海外通訊地址(住址/商業)為(請用英文詳列)
Overseas address for future correspondence (Residential/Business) are:

國家：
Country:

電郵地址：
E-mail address:

電話：
Tel:

本人之海外受僱資料為(如適用) If applicable, my overseas employment information:

公司名稱：
Company Name: _____ 業務性質：
Nature of Business: _____

*職位：
Position: _____

*若閣下是退休人士或家庭主婦，請在職位欄註明。 If you are a retired person or housewife, please input correspondingly.



D. 缺席會員會籍聲明 Declaration for Absent Membership

- 本人聲明將永久離開香港並於境外定居，以及上述資料皆真實無誤。
I declare that I am leaving Hong Kong permanently to take up residency outside of Hong Kong, and the above information is true and correct.
- 本人明白及同意遵守馬會會章及／或附則內有關缺席會員會籍的條款。
I understand and agree to comply with the Club's Articles of Association and/or any Bye-laws of the Club relating to Absent Membership.
- 本人明白及同意本人或須按馬會要求就是次申請提供海外居留證明（如護照、簽證或當地居民身分證明文件之副本）。
I understand and agree that for the purpose of determining my application, at the Club's request I shall provide supporting documents of my overseas residency (e.g. copies of passport, visa or resident identity card).
- 本人明白如本人於成為會員後三年內申請缺席會員有關申請不被接納。
I understand that application made within 3 years from election to membership will not be approved.
- 本人明白批准缺席會員會籍的條件為本人須符合永久離開香港的要求。本人的申請批准後本人須按會章第二十六條所示履行下列責任：（甲）結付會員賬戶內所有賬項；（乙）交還所有會員物品，及（丙）提供本人的海外地址，本人的缺席會員會籍方會生效。本人將須繼續繳交月費，直至缺席會員會籍生效。
I understand that the approval for my application is conditional upon my satisfying the requirement of leaving Hong Kong permanently, and upon approval my Absent Membership will only take effect upon meeting the following conditions under Article 26: (a) the settlement of my membership account, (b) the return of my membership items and (c) the provision of my overseas address. I shall continue to pay monthly subscriptions until my Absent Membership is approved and taken effect.
- 本人明白倘本人就缺席會員會籍申請作出了任何虛假或不真實的陳述，或本人未能遵守馬會會章及／或附則內有關缺席會員會籍的條款，馬會有權就此作調查研訊，及／或將本人從會員名單或缺席會員名單中除名。
I understand that if I have made any false or incorrect statement in my application of Absent Membership, or if I fail to comply with the Club's Articles of Association and/or any Bye-laws relating to Absent Membership, the Club may conduct enquiries and/or remove me from the list of Members or Absent Members.
- 如本人的申請獲得批准，本人同意馬會將缺席會員會籍的登記費〔標準費用目前相等於全費會員九個月月費或董事另有指定的金額〕記入本人的會員賬戶內自動扣除，並於暫停會籍生效之前一次過支付。本人的缺席會員會籍於本人履行第五段的責任包括支付缺席會員會籍的登記費後方會生效。登記費一經收取，將不獲退還。
If my application is approved, I agree with the charging of the Absent Member Registration Fee (standard fee currently equivalent to nine months' subscriptions of a Full Membership or such amount as otherwise determined by the Stewards) to my membership account; and shall be paid in full and in advance before the registration as an Absent Member. My Absent Membership will only be effective upon satisfying the conditions as set out in paragraph 5 above including settlement of the Absent Member Registration Fee. The registration fee is non-refundable.
- 本人明白倘本人為馬會前會員，而恢復會籍申請的批核由董事行使絕對酌情權決定。本人明白恢復會籍申請必須在本人恢復通常在香港居住三個月內提交。本人明白申請批准後本人需要支付由董事行使絕對酌情權決定金額的恢復會籍費用，以及遵守董事可能行使絕對酌情權訂明的其他條件。
I understand that an Absent Member is defined as a former Member in accordance with the Articles of Association, therefore an application for reactivation of membership is subject to the approval of the Stewards in their absolute discretion. I understand that application for reactivation shall be made within 3 months from becoming ordinarily resident in Hong Kong again. I also understand that upon approval, I have to pay a Reactivation Fee in such sum as determined by the Stewards in their absolute discretion, and to comply with other conditions as may be imposed by the Stewards in their absolute discretion.
- 如本人的申請獲得批准，本人所持有配偶會籍上的附屬卡將會被取消。
If my application is approved, my supplementary membership card under my spouse's membership account (if any) will be cancelled.
- 本人確定已閱讀並明瞭載於另頁或馬會網站的《香港賽馬會私隱政策聲明》通告。
I confirm that I have read and understand the Club's Notice relating to Personal Data (Privacy) Ordinance (DP1) that is attached to this application form and available at http://www.hkjc.com/english/corporate/corp_privacy.asp.

E. 自願暫停會籍聲明 Declaration for Voluntary Suspension of Membership Privileges

- 本人聲明本人暫時於以上申請時段離開香港，以及上述資料皆真實無誤。
I declare that I am leaving Hong Kong temporarily for the period stated above, and that the above information is true and correct.
- 本人明白及同意遵守馬會會章及／或附則內有關「自願暫停會籍」申請的條款。
I understand and agree to comply with the Club's Articles of Association and/or any Bye-laws of the Club relating to Voluntary Suspension of Membership Privileges.
- 本人明白及同意本人或須按馬會要求就是次申請提供離港證明文件（如學生簽證、或入職文件或合約等證明文件）。
I understand and agree that for the purpose of determining my application, at the Club's request I shall provide supporting documents of my absence from Hong Kong (e.g. student visa, employment letter or contract).
- 本人明白如本人於成為會員後三年內申請自願暫停會籍，有關申請不被接納。
I understand that application made within 3 years from election to membership will not be approved.
- 本人明白自願暫停會籍申請的批核由董事行使絕對酌情權決定，而批准申請時董事可能行使絕對酌情權訂明其他條件。申請批准後本人須符合以下的要求：（甲）結付會員賬戶內所有賬項；（乙）交還所有會員物品，及（丙）提供本人的海外地址，暫停會籍方會生效。本人將須繼續繳交月費，直至暫停會籍生效。
I understand that approval for my application is in the absolute discretion of the Stewards. Upon approval, the suspension will take effect subject to my meeting the following conditions: (a) the settlement of my membership account, (b) the return of my membership items and (c) the provision of my overseas address under the Bye-laws. I shall continue to pay monthly subscriptions until my suspension is approved and taken effect.
- 本人明白倘本人就是次申請作出了任何虛假或不真實的陳述，或本人未能遵守馬會會章及／或與附則相關的條款，馬會有權就此作調查研訊及／或向本人提出紀律處分，及／或取消本人是次「自願暫停會籍」的登記，而馬會將不會退還已支付的登記費。
I understand that if I have made any false or incorrect statement in my application, or if I fail to comply with the Club's Articles of Association and/or any related Bye-laws, the Club may conduct enquiries and/or take disciplinary actions against me and/or cancel my Voluntary Suspension of Membership Privileges without any refund of the registration fee already paid.
- 如本人的申請獲得批准，本人同意馬會將「自願暫停會籍」的登記費記入本人的賬戶內自動扣除。登記費相等於暫停會籍期間每年本人所屬會籍的三個月月費，須於暫停會籍生效之前一次過支付。任何登記時段少於十二個月將作一年計算。登記費一經收取，將不獲退還。
If my application is approved, I agree with the charging of the registration fee for Voluntary Suspension of Membership Privileges to my membership account. The registration fee is at a rate of three months' subscriptions of my membership category per year and shall be paid in full and in advance before the commencement of suspension period. Any period less than 12 months will be counted as one full year. The registration fee is non-refundable.
- 本人明白自願暫停會籍期屆滿後本人的會籍會自動恢復而本人須恢復繳交月費。如需延長暫停會籍時間，本人須再次申請。
I understand that my membership will automatically resume upon expiry of the suspension period and then monthly subscriptions shall become payable. Should I wish to extend my period of suspension, I am required to submit a fresh application.
- 如本人的申請獲得批准，本人所持有配偶會籍上的附屬卡將會被取消。
If my application is approved, my supplementary membership card under my spouse's membership account (if any) will be cancelled.
- 本人確定已閱讀並明瞭載於附頁或馬會網站的《香港賽馬會私隱政策聲明》通告。
I confirm that I have read and understand the Club's Notice relating to Personal Data (Privacy) Ordinance (DP1) attached to this application form or available at http://www.hkjc.com/english/corporate/corp_privacy.asp.

重要事項 IMPORTANT NOTICE

本人明白及同意連同以下所列的文件及申請表一併交還 I understand and agree to submit the documents listed below with the application form to the Club:

- 護照、簽證或當地居民身分證明文件之副本 Copies of passport, visa or resident identity card 海外地址證明 Overseas Address Proof
 其他有關文件 Other related document(s)

姓名
Name _____

簽署
Signature _____

會員編號
Membership No. _____

日期
Date _____



私隱政策聲明

馬會確保閣下資料私隱的承諾

香港賽馬會及（如適用）其各附屬公司（合稱「馬會」；各自稱「馬會機構」）致力確保其所保存個人資料的機密及安全。為履行這項承諾，馬會將貫徹執行香港特別行政區個人資料（私隱）條例（下稱「條例」）的原則及規定。本私隱政策聲明旨在闡釋馬會保障私隱的做法。

就本私隱政策聲明而言，香港賽馬會之「附屬公司」指香港賽馬會之年報所載之「附屬公司」。

個人資料的收集

馬會可能不時因業務及運作（包括向閣下提供服務及設施）而要求閣下提供可直接或間接證明閣下或其他人士身分的資料（「個人資料」），例如（但不限於）下列資料：

- 1) 閣下的姓名；
- 2) 聯絡方式，例如電郵地址、郵寄地址及住宅地址、電話號碼及傳真號碼；
- 3) 會員號碼及資料（例如利用閣下的會員賬戶所進行的交易）；
- 4) 投注戶口號碼及資料（例如利用閣下的投注戶口所進行的交易）；
- 5) 用於查證身分的資料，包括身分證件類型及身分證件號碼（例如閣下的香港身份證號碼及護照號碼）及其他相關資料；
- 6) 賬單資料，例如閣下的信用卡號碼、銀行賬戶資料及賬單郵寄地址；
- 7) 人口統計資料，例如年齡、性別、國籍、婚姻狀況、喜好、教育背景及就業經歷；
- 8) 使用閣下的賬戶所進行交易的詳情。

向馬會提供個人資料並非強制性，但不提供個人資料可能導致馬會無法處理閣下的申請或向閣下提供設施及服務。

閣下可能偶爾須向馬會提供其他人士（例如配偶或子女或來賓）的個人資料。在此情況下，為遵守條例規定，於使用、披露及轉移前述人士之資料前，閣下首先須獲得該等人士之授權，包括閣下就欲於馬會達到之目的代表該等人士同意馬會使用、披露及轉移其個人資料的可能用途。馬會可於必要時要求閣下向馬會提供任何證明有關授權的必要證明文件。敬請閣下告知有關人士，可聯絡馬會以獲取更多資料。

個人資料的使用

閣下的個人資料可供作下列用途：-

- 1) 就有關馬會以下業務提供設施、服務及支援或進行交易及行政工作：
 - a) 馬會主要業務—賽馬、投注及會員事務；
 - b) 馬場、會所、飲食、款客及娛樂；及/或
 - c) 慈善或非牟利事務包括藝術、社區服務、保育、文化、教育、環境保護、醫療、音樂、康樂及體育（「慈善或非牟利事務」）。
- 2) 處理閣下對前述第1段馬會之服務及設施的申請；
- 3) 申請會籍、馬匹擁有權、使用設施或服務的資格評估及審核；
- 4) 核實閣下身分；
- 5) 監控不對公眾開放的馬會場所的訪客；
- 6) 把閣下的個人資料與就有關向閣下提供設施、商品及服務及/或進行有關馬會業務的任何交易及行政工作的其他目的（而由馬會或第三方）所收集的其他資料進行核對（定義見條例）；
- 7) 宣傳及推廣馬會及其附屬公司向閣下提供的任何設施、商品及服務，例如向閣下發送優惠及推廣資料（詳見下述「直接促銷」）；
- 8) 維護及發展馬會的業務系統及基礎設施，包括測試及升級該等系統；
- 9) 履行以下所列或與其中任何一項相關、馬會必須或自願遵守的任何義務、規定及安排：
 - a) 香港特別行政區（「香港」）境內或境外目前及將來的任何法律、規例、判決、法令及制裁制度；
 - b) 香港境內或境外任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機構作出及發出的任何指引、指示、指令或要求；或
 - c) 任何與馬會主要業務有關的規例或附則。
- 10) 根據馬會為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何計劃和行動，為馬會共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而設的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；
- 11) 預防、偵測或調查犯罪；和/或
- 12) 方便馬會與閣下通信。

馬會亦可不時使用有關顧客的不具識別性質統計資料，以便更有效地設計及改善馬會所提供的設施、商品及服務。此等資料不會披露任何個人的身分。

直接促銷

馬會擬使用閣下的個人資料以作馬會或馬會機構（或馬會或馬會機構之代理人）之直接促銷之用，為此保存於個別馬會機構之閣下的個人資料可能被提供予其他馬會機構供其直接促銷之用。對於擬使用的個人資料種類及擬促銷的種類，詳見下述。惟除非條例有所豁免或馬會收到閣下的同意，否則馬會不會如此使用及／或提供閣下的個人資料。

為上述直接促銷之目的，馬會擬：

- 1) 使用閣下的姓名、聯絡資料及人口統計資料；及
- 2) 促銷及推廣以下由馬會或馬會機構或其各自之業務夥伴提供或安排的設施、商品、服務、支援及相關項目及活動類別：
 - a) 賽馬、投注及會員事務；
 - b) 馬場、會所、飲食、款客及娛樂；
 - c) 馬會發出或與馬會聯營之聯營卡、智能卡或儲值卡；及／或
 - d) 慈善或非牟利事務或項目。

閣下可隨時聯絡馬會保障資料私隱主任，免費要求馬會停止閣下之任何個人資料使用於任何上述直接促銷目的。

個人資料的披露

閣下向馬會提供的個人資料將予保密。惟對為滿足收集個人資料的目的或直接與該目的有關之其他目的而言屬必需時，馬會可將有關個人資料提供予下列各方：

- 1) 任何馬會機構，藉以（在不違反任何有關上述「直接促銷」所要求的同意之情況下）滿足達成收集資料所涉的目的，亦可提供予馬會之業務伙伴作上述「直接促銷」之用；
- 2) 就提供資料的目的或與其直接相關的目的而言，任何為或代表馬會或與本公司共同行事的人士或公司；
- 3) 對馬會負有保密責任及承諾保密該等資料的任何其他人士或公司，惟有關人士或公司須有充份理由擁有有關資料；
- 4) 就馬會業務運作向馬會提供行政、營銷及研究、分銷、資料處理、電話營銷、電訊、電腦、付款或其他服務的馬會的代理人、承包商、供應商及任何第三方服務供應商；
- 5) 法律規定或授權的政府及監管機構、調查機構及執法機關以及其他機構；
- 6) 對證明向閣下提供的任何服務及設施的付款而言屬必要的任何金融機構（包括銀行）；及
- 7) 應閣下的要求，閣下的授權代表或法律顧問。

當(i)法律規定、法令要求或為配合搜查令或其他合法有效的調查時；或(ii)據馬會秉誠相信，披露乃法律規定或於其他方面對進行合法索償或辯護、獲取法律意見、行使及保障馬會的合法權利，或保護個人生命、身體或財產安全而言屬必要時，馬會亦可將閣下的個人資料披露予第三方。當馬會有理由相信個人資料披露對查證、聯絡可能妨礙（無論是有意或其他）馬會權利或運作的某人士的身分（或任何其他人士可能因此而受傷害時），或向該某人士提出法律訴訟屬必要時，馬會亦可將閣下的個人資料披露予第三方。

馬會亦可就有關涉及整個馬會或部分涉及馬會的併購或出售事項，或作為企業重組或企業控制權的其他變動的一部分，將其所保存之閣下的任何資料作為一項資產予以轉移（包括作為清盤或破產程序的一部分作出的轉移）。

馬會收集或獲取的個人資料可轉移至其他司法權區，而該司法權區所提供的個人資料保護或會遜於閣下所屬的司法權區。閣下向馬會提交個人資料或使用馬會的任何服務及設施，即視為知悉及同意有關轉移。

連結至第三方網站

馬會網站可能含有轉至由第三方運營的其他網址及網頁的連結。馬會對所連結網站的內容或該等網站運營商處理閣下個人資料的方式並無控制權。閣下須閱覽該等第三方網站的私隱政策，以了解其可能會以何種方式使用閣下的個人資料。

Cookies 的使用

閣下使用馬會的網站（「網站」）及流動應用程式，即視為同意馬會可儲存及使用 cookies、IP 地址及使用其他方法，以收集網站使用數據及提升閣下的線上體驗。

Cookies 為閣下訪問的網站或閣下開啟的若干電郵儲存於閣下電腦中的小型電腦檔案，其因可讓網站正常運作及為網站擁有人提供業務及營銷資料而廣為應用。

馬會於其網站使用 cookies 以追蹤訪客的偏好。該等 cookies 可讓網站記錄網站的運作或頁面顯示方式變化的信息（如閣下優先選取的語言），亦可協助閣下因應個人需要，變更網頁上可予個人設定的部分，例如文字大小、字體及其他部分。閣下可透過修改互聯網瀏覽器的設置拒絕使用 cookies，惟閣下須知悉，若閣下拒絕 cookies，網站的某些部分可能無法正常運作。

資料保存

馬會將只會於與處理個人資料目的相關的期間及適用法律所規定的期間儲存閣下提供的所有個人資料。

資料保安承諾

馬會致力保障閣下個人資料的安全。其將從實體、科技及組織內部三方面著手，採取各種措施，藉以協助保護閣下的個人資料，防止資料在未獲授權下或意外地被查閱、處理、刪除或作其他用途。

私隱政策聲明的更改

馬會日後如對私隱政策聲明作出任何更改，將在其網站 www.hkjc.com 作出公佈，讓閣下時刻都知道馬會收集哪些資料、此等資料的可能用途以及馬會是否會向任何人披露此等資料。

個人資料的查閱及改正

閣下有權要求查閱馬會所保存有關閣下的個人資料，以及要求改正此等資料。馬會處理此等要求時可收取合理的費用。

閣下可致函以下人士提出上述要求：

香港跑馬地體育道一號
馬會總部大樓
保障資料私隱主任

本通知以英文寫就，可能翻譯成其他語言。如本通知的英文版本與翻譯版本有歧異，概以英文版本為準。



Privacy Policy Statement

The Club's Commitment to Protect Your Privacy

The Hong Kong Jockey Club and where applicable, each of its subsidiaries (together "the Club"; each a "Club Entity"), are committed to ensuring the privacy and security of the Personal Data they hold. The Club aims to meet this commitment by implementing the principles and requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance of the Hong Kong Special Administrative Region ("the Ordinance"). This Privacy Policy Statement is intended to explain the Club's privacy practices.

For the purpose of this Privacy Policy Statement, "subsidiaries" of The Hong Kong Jockey Club refer to the "subsidiaries" of The Hong Kong Jockey Club as set out in the annual report of The Hong Kong Jockey Club.

Collection of Personal Data

From time to time and for the purpose of carrying on the Club's businesses and operations, including the provision of services and facilities to you, you may be requested to supply data that may directly or indirectly identify you or other person(s) as an individual ("Personal Data") such as, but not limited to, the following:

- 1) Your name;
- 2) Contact details such as email address, mailing and residential address, telephone number, and fax number;
- 3) Membership number and details (such as transactions conducted using your membership account);
- 4) Betting account number and details (such as transactions conducted using your betting account);
- 5) Information for verification of identity, including identification type and identification number (such as your HKID and passport number) and other related information;
- 6) Billing information such as your credit card number, bank account information and billing address;
- 7) Demographic information such as age, gender, nationality, marital status, preferences, educational background and employment history;
- 8) Details of transactions conducted using your account.

Supply of Personal Data to the Club is non-obligatory, but failure to do so may result in the Club being unable to process your application(s) or to provide facilities and services to you.

Occasionally, you may need to provide Personal Data about other individuals to the Club (e.g. spouse or children or guests). In that event, to comply with the Ordinance, you are required to have first obtained the authorisation of such individuals before using, disclosing and transferring their Personal Data, including giving consent on their behalf to the Club's possible use, disclosure and transfer of their Personal Data, for the purposes you would want to achieve from the Club. If necessary, the Club may require you to provide to the Club any supporting documents which may be necessary to prove such authorisation. You should also advise them that the Club can be contacted for further information.

Use of Personal Data

Your Personal Data may be used for the following purposes:-

- 1) Providing facilities, goods, services and support or performing transactions and administration work related to the following operations of the Club:
 - a) the Club's core operations of racing, betting and membership;
 - b) racecourses, clubhouses, catering, hospitality and entertainment; and/or
 - c) charitable or non-profit making causes including art, community services, conservation, culture, education, environmental protection, healthcare, music, recreation and sports ("Charitable or Non-profit Making Causes").
- 2) Processing of your application to subscribe to the Club's services and facilities as set out in paragraph 1;
- 3) Conducting assessments and checks regarding eligibility for membership, horse ownership, facilities or services;
- 4) Verifying your identity;
- 5) Monitoring access to the Club's premises which are not open to public;
- 6) Matching (as defined in the Ordinance) your Personal Data with other data collected (by the Club or third parties) for other purposes, in relation to, the provision of facilities, goods and services to you and/or the performance of any transactions and administration work related to the Club's operations;
- 7) Marketing and advertising of any facilities, goods and services to you by the Club and its subsidiaries, such as sending you offers and promotions (please see further details in "Direct Marketing" below);
- 8) Maintaining and developing the Club's business systems and infrastructure, including testing and upgrading of these systems;
- 9) Meeting any obligations, requirements or arrangements, whether compulsory or voluntary, of the Club to comply with, or in connection with:
 - a) any law, regulation, judgment, court order, sanctions regime, within or outside the Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong") existing currently and in the future;
 - b) any guidelines, guidance, demand or requests given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities within or outside Hong Kong; or
 - c) any of the Club's rules or bye-laws relating to the Club's core operations.
- 10) Complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information of the Club and/or any other use of data and information in accordance with any programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
- 11) Prevention, detection or investigation of crime; and/or
- 12) Facilitating communications between you and the Club.

The Club may also use from time to time aggregate non-identifying information about its customers to better design and improve the Club's facilities, goods and services that it offers. This information will not identify any individual in particular.

Direct Marketing

The Club intends to use your Personal Data for direct marketing carried out by the Club or a Club Entity (or by an agent on behalf of the Club or a Club Entity), and for such purposes your Personal Data held by a Club Entity may be provided to other Club Entities for their use for direct marketing. The intended kinds of Personal Data to be used and the intended classes of marketing subjects are specified below. However, the Club may not so use or provide your Personal Data unless exempted by the Ordinance or the Club has received your consent.

For the above direct marketing use, the Club intends to:

- 1) use your name, contact details and demographic information; and
- 2) market or promote the following classes of facilities, goods, services, support and related events and activities offered or arranged by the Club or a Club Entity or their respective business partners:
 - a) racing, betting and membership;
 - b) racecourses, clubhouses, catering, hospitality and entertainment;
 - c) affinity cards, smart or stored value cards issued by or co-branded with the Club; and/or
 - d) Charitable or Non-Profit Making causes or events.

You can always opt-out free-of-charge by contacting the Club's Data Privacy Compliance Officer if you no longer wish any of your Personal Data to be used in any of the described direct marketing purposes.

Disclosure of Personal Data

Personal Data supplied to the Club will be kept confidential. However, the Club may, where such disclosure is necessary to satisfy the purpose, or a directly related purpose, for which the Personal Data was collected, provide such Personal Data to the following parties:

- 1) any Club Entities for fulfilling the purposes for which it was collected (subject to any consent requirement relating to “Direct Marketing” above), and to the Club’s business partners for direct marketing use as described in “Direct Marketing” above;
- 2) any person or company who is acting for or on behalf of the Club, or jointly with the Club, in respect of the purpose or a directly related purpose for which the data was provided;
- 3) any other person or company who is under a duty of confidentiality to the Club and has undertaken to keep such information confidential, provided such person or company has a legitimate right to such information;
- 4) the Club’s agents, contractors, suppliers and any third party service provider who provides administrative, marketing and research, distribution, data processing, telemarketing, telecommunications, computer, payment or other services to the Club in connection with the operations of its business;
- 5) government and regulatory authorities, investigative bodies and law enforcement agencies and other organisations, as required or authorised by law;
- 6) any financial institutions, including banks, necessary to establish and support the payment of any services and facilities provided to you; and
- 7) your authorised representatives or your legal advisers when requested by you to do so.

The Club may also disclose your Personal Data to third parties: (i) when required by law, by court order or in response to a search warrant or other legally valid inquiry; or (ii) pursuant to the Club’s good faith belief that disclosure is required by law or otherwise necessary to the establishment of legal claims or defences, to obtain legal advice, to exercise and defend the Club’s legal rights or to protect the life, body or property of any individual. This also applies when the Club has reason to believe that disclosing the Personal Data is necessary to identify, contact or bring legal action against someone who may be causing interference with the Club’s rights or properties, whether intentionally or otherwise, or when anyone else could be harmed by activities causing such interference.

The Club may also transfer any information it holds about you as an asset in connection with a merger or sale (including transfers made as part of insolvency or bankruptcy proceedings) involving all or part of the Club or as part of a corporate reorganisation or other change in corporate control.

The Personal Data that the Club collects or obtains may be transferred to jurisdictions that offer lesser protection of personal data than that provided in your jurisdiction. By submitting Personal Data to the Club or using any of the Club’s services and facilities, you understand and consent to such transfer.

Links to Third Party Websites

The Club’s website may contain links to other sites and pages which are operated by third parties. The Club has no control over the content of the linked websites or the way in which the operators of those websites deal with your Personal Data. You should review the privacy policy for those third party websites to understand the ways in which your Personal Data may be used by those third parties.

Use of Cookies

By using the Club’s website (“Website”) and mobile apps, you agree that the Club can store and access cookies, IP addresses and use other methods in order to collect website usage data and improve your on-line experience.

Cookies are small files that are placed on your computer by websites that you visit or certain emails you open. They are widely used in order to make websites function properly, as well as to provide business and marketing information to the website owners.

The Club uses cookies on its Website to track visitor preferences. These cookies allow the Website to remember information that changes the way the Website behaves or looks, such as your preferred language. These cookies can also assist you in changing text size, font and other parts of the Website that you can personalise. You may refuse to accept cookies by altering the settings on your internet browser but it should be noted that if you choose not to permit cookies, some areas of the Website may not function properly.

Data Retention

All Personal Data that has been collected from you will only be stored for a duration that is relevant to the purpose for which it was processed and for as long as required by applicable law.

Commitment to Data Security

The Club is committed to protecting the security of your Personal Data. It uses a variety of physical, technological and organisational measures to help protect your Personal Data from unauthorised or accidental access, processing, erasure or other use.

Changes to the Privacy Policy Statement

The Club will post on its website at www.hkjc.com any changes to its Privacy Policy Statement, so that you will always know what information the Club gathers, how it might use that information and whether it discloses such information to anyone.

Access to and Correction of Personal Data

You are entitled to request access to Personal Data held by the Club about you and to correct such data. The Club may charge a reasonable fee for the processing of such data access request.

You may direct your request in writing to:

Data Privacy Compliance Officer
Jockey Club Headquarters
1 Sports Road
Happy Valley Hong Kong

This notice is written in English language and may be translated into other languages. In the event of any inconsistency between the English version and the translated version of this notice, the English version shall prevail.